

# Air Bladder for Walking Boots

## FITTING INSTRUCTIONS

<b>SWEDISH</b>	<b>ROMANIAN</b>	<b>ITALIAN</b>
<b>DANISH</b>	<b>DUTCH</b>	<b>SPANISH</b>
<b>FINNISH</b>	<b>POLISH</b>	<b>GERMAN</b>
<b>NORWEGIAN</b>	<b>FRENCH</b>	



**Breg, Inc.**  
 2885 Loker Ave. East  
 Carlsbad, CA 92010 U.S.A.  
 P: 800-321-0607  
 F: 800-329-2734  
[www.breg.com](http://www.breg.com)  
 ©2021 Breg, Inc. All rights reserved.



E/U authorized representative  
 MDSS GmbH  
 Schiffgraben 41  
 D-30175 Hannover  
 Germany

## ISTRUZIONI IN ITALIANO

### AVVERTENZE

**AVVERTENZA:** NON GONFIARE ECESSIVAMENTE L'IMBOTITURA AD ARIA! UN GONFIAGGIO ECESSIVO POTREBBE FAR SCOPPIARE L'IMBOTITURA O BLOCCARE LA CIRCOLAZIONE NEL PIEDE DEL PAZIENTE. L'IMBOTITURA AD ARIA È PROGETTATA PER UN NUMERO DI POMPAGGI COMPLETI NON SUPERIORE A 5. UN GONFIAGGIO ECESSIVO DELL'IMBOTITURA AD ARIA NE RENDE NULLA LA GARANZIA.

**GONFIARE L'IMBOTITURA AD ARIA**  
 Dopo aver applicato lo stivale al paziente seguendo le istruzioni per l'applicazione fornite, individuare la pompa d'aria ad azionamento manuale in dotazione con lo stivale. Inserire l'estremità trasparente della pompa nell'ugello inflata che si trova sul lato destro dello stivale. Premere con forza l'estremità trasparente della pompa nell'ugello per evitare fuoriuscite d'aria. Quindi effettuare due (2) pompaggi completi e controllare la caviglia del paziente per verificare la vestibilità dell'imbotitura ad aria. Il procedimento di gonfiaggio dell'imbotitura ad aria può essere eseguito dal paziente, in modo che sia il paziente stesso a controllare la pressione dell'imbotitura. Per la maggior parte dei pazienti, basteranno 2 o 3 pompaggi completi tramite pompa ad aria.

**SGONFIARE L'IMBOTITURA AD ARIA**  
 Per sgonfiare l'imbotitura ad aria mentre si trova nello stivale, inserire l'estremità nera della pompa nell'ugello e premere fino all'appiattimento dell'imbotitura ad aria e alla rimozione completa dell'aria.

**NOTA:** È possibile regolare l'imbotitura ad aria per adattarla a diverse misure di caviglia e tallone. Basta infilare le dita delle mani tra l'imbotitura ad aria e il gancio all'interno dello stivale per sfilar il rivestimento. Quindi, far scivolare l'imbotitura ad aria in avanti per caviglie più piccole o farla scivolare indietro per caviglie più grandi. È necessario applicare una tensione moderata sul retro del tallone prima di gonfiare l'imbotitura ad aria.

## INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

### ADVERTENCIAS

**ADVERTENCIA:** ¡NO INFLE DEMASIADO LA CÁMARA DE AIRE! SI INFILA DEMASIADO LA CÁMARA, PODRÁ PROVOCAR QUE EXPLOTE O HACER QUE LA CIRCULACIÓN SANGUÍNEA DEL PIE DEL PACIENTE SE DETENGA. LAS CÁMARAS DE AIRE FUERON DISEÑADAS PARA LLENARSE DE AIRE CON SOLO 5 APRETONES. SI INFILA DEMASIADO LA CÁMARA DE AIRE, ANULARÁ LA GARANTÍA.

**INFLADO DE LA CÁMARA DE AIRE**  
 Despues de colocar la bota en el paciente usando las instrucciones de aplicación proporcionadas, localice la bomba de aire manual que viene con la bota. Coloque el extremo libre de la bomba en la boquilla inflata que está en el lado derecho de la bota. Presione el extremo libre de la bomba en la boquilla firmemente para evitar que se escape el aire. Ahora apriete la bomba firmemente dos (2) veces completas y compruebe el tobillo del paciente para ver cómo se ajusta la cámara de aire. El proceso de inflado de la cámara de aire lo puede realizar el paciente para controlar la presión de la cámara. La mayoría de los pacientes utilizarán solamente de 2 a 3 apretones completos de aire de la bomba.

### DESINFLADO DE LA CÁMARA DE AIRE

Para desinflar la cámara de aire mientras esté dentro de la bota, coloque el extremo negro de la bomba en la boquilla y apriete hasta que se aplane y se haya extraído todo el aire.

**NOTA:** La cámara de aire y la almohadilla se pueden ajustar a distintos tamaños de tobillos y talones. Simplemente deslice los dedos entre la cámara de aire y el enganche en la parte interior de la bota para retirarla. Ahora deslice la cámara de aire hacia delante para los tobillos más pequeños y hacia atrás para los más grandes. Es necesaria una ligera tensión en la parte frasera del talón antes de inflar la cámara de aire.

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

## DEUTSCHE ANLEITUNGEN

### WARNHINWEISE

**WARNUNG:** LUFTPOLSTER NICHT ÜBERMÄSSIG AUFBLASEN!! EIN ZU STARKES AUFBLASEN DES POLSTERS KANN ZUM PLATZEN DESSELBEN FÜHREN ODER DIE BLUTZIRKULATION ZUM FUSS DES PATIENTEN UNTERBRECHEN. LUFTPOLSTER SIND FÜR MAXIMAL 5 VOLLE PUMPSTÖSSE AUSGELEGT. BEI ÜBERMÄSSIGEM AUFBLASEN DES LUFTPOLSTERS ERLISCHT DIE GARANTIE.

### ABLASSEN DES LUFTPOLSTERS

Um das Luftpolster abzulassen, während es sich in der Orthese befindet, stecken Sie das schwarze Ende der Pumpe in die Düse und drücken Sie, bis das Luftpolster flach und die gesamte Luft entwichen ist.

**HINWEIS:** Das Luftpolster und die Pelotte können an verschiedene Knöchel- und Fersengrößen angepasst werden. Schieben Sie einfach Ihre Finger zwischen das Luftpolster und den Haken an der Innenseite der Orthese, um es zu lösen. Schieben Sie das Luftpolster nur bei kleineren Knöcheln nach vorne bzw. bei größeren Knöcheln nach hinten. Vor dem Aufblasen des Luftpolsters ist eine leichte Spannung an der Rückseite der Ferse erforderlich.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

AW-1.04115 Rev A 02/21

## ANVISNINGAR PÅ SVENSKA

### ⚠ VARNINGAR

**VARNING:** BLÅS INTE UPP LUFTKUDDEN FÖR HÄRT!! ÖVERDRIVEN UPPLÄSNING KAN ORSAKA ATT LUFTKUDDEN SPRICKER ELLER KAN STOPPA BLODCIRKULATIONEN TILL PATIENTENS FOT. LUFTKUDDARNAS ÄR UTFORMADE FÖR ATT TA EMOT HÖGST 5 FULLA TRYCK AV LUFT. ATT BLÅSA UPP LUFTKUDDEN FÖR HÄRT UPPHÄVER GARANTIN.

### BLÅSA UPP LUFTKUDDEN

Efter att stöveln har applicerats på patienten, lokalisera med hjälp av medföljande användarinstruktioner handluftpumpen som medföljer stöveln. Placer pumpens genomskinliga ände i uppblåsningsmunstycket på höger sida av stöveln. Pressa in pumpens genomskinliga ände ordentligt för att förhindra att luft kommer ut. Tryck nu på pumpen två (2) hela gånger med ett stadigt tag och kontrollera patientens vrist för att bekräfta att luftkudden sitter bra. Uppläsningsprocessen kan genomföras av patienten, så att patienten själv kontrollerar trycket i kudden. De flesta av patienterna kommer bara att använda 2–3 hela lufttryckningar från pumpen.

### TÖMMA LUFTKUDDEN PÅ LUFT

För att tömma luftkudden på luft medan den är i stöveln, placera den svarta änden av pumpen i munstycket och tryck tills luftkudden är platt och all luft har avlägsnats.

**NOTERA:** Luftkudden och dynan kan justeras för att passa en rad olika vrists- och hästtorlekar. Låt ditt finger glida in mellan luftkudden och kardborren på insidan av stöveln för att dra bort den. Dra luftkudden framåt för mindre vrister och dra den bakåt för större vrister. Lått tryck mot baksidan av hälen behövs innan luftkudden blåses upp.

## DANSK VEJLEDNING

### ⚠ ADVARSER

**ADVARSEL:** UNDLAD AT OVERUDSPILE LUFTBLÆREN! OVERUDSPILING AF BLÆREN KAN RESULTERE I BLÆRESPÆNGNING OG STOPPE BLODTILFØRSLEN TIL PATIENTENS FOD. LUFTBLÆREN ER KONSTRUERET TIL MAKSIMALT AT RUMME 5 FULDE PORTIONER LUFT. OVERUDSPILING AF LUFTBLÆREN VIL UGYLDIGGØRE GARANTEN.

### OPPUMPNING AF LUFTBLÆREN

Tag håndluftpumpen frem efter påføring af støvlen på patienten i overensstemmelse med den medfølgende påføringsvejledning. Placer den gennemsigtige ende af pumpen i oppumpningsstuden, der forefindes i højre side af støvlen. Tryk den gennemsigtige ende af pumpen ind i tuden for at forhindre luftlækage. Klem på pumpen to (2) gange, og kontrollér patientens ankler for at undersøge luftblærens pasform. Proceduren for oppumpning af luftblæren kan udføres af patienten, så patienten selv styrer trykket i blæren. De fleste patienter vil kun skulle klemme 2-3 gange på pumpen for at oppumpe luftblæren.

### TØMNING AF LUFTBLÆREN

Luftblæren tømmes, mens den stadig befinner sig i støvlen, ved at placere den sorte ende af pumpen i tuden og klemme, indtil luftblæren er flad og helt tømt for luft.

**BEMÆRK:** Luftblæren og -puden kan justeres, så den passer til en række forskellige ankel- og hælstørrelser. Du skal blot føre dine fingre ind imellem luftblæren og burrebåndet på indersiden af støvlen for fjerne den. Før derefter luftblæren fremad for mindre anklær, eller før den bagud for større anklær. En mindre tilspænding på bagsiden af hælen er nødvendig, før luftblæren oppumpes.

## SUOMENKIELISET OHJEET

### ⚠ VAROITUKSET

**VAROITUS:** ÄLÄ TÄYTÄ ILMATYYNNY LIIAN TÄYTEEN! ILMATYYNNY TÄYTÄMINEN LIAN TÄYTEEN SAATTAA ESTÄÄ VEREN KIERTÄMISEN POTILAAN JALKAAN, JA ILMATYYNY SAATTAA REVETÄ. ILMATYYNTÄ ON SUUNNITELTU SITEN, ETÄ NIIHIN MAHTUU ENINTÄÄN 5 TÄYTÄ PAINALLUSTA ILMAA. ILMATYYNNY TAKUU RAUKEAA, JOS SE TÄYTETÄÄ LIAN TÄYTEEN.

### ILMATYYNNY TÄYTÄMINEN

Kun tukisaapas on kiinnitetty potilaan jalkaan annettujen ohjeiden mukaisesti, ota esiiin tuen mukana toimitettu käispumppu. Aseta pumpun kirkas pää saappaan oikealle puolella sijaitsevaan täytöventtiiliin. Paina pumpun kirkas pää venttiiliin tukevasti, jotta ilma ei pääse vuotamaan. Paina pumpu täysin tyhjäksi kaksi (2) kertaa ja tarkista, kuinka ilmatyyny istuu potilaan nilkkaan. Potilas voi täyttää ilmatyyyn itse, jolloin tynnyri painee potilaan hallittavissa. Useimmat potilaat tarvitsevat vain 2–3 täytä pumpun painallusta ilmaa.

### ILMATYYNNY TYHJENTÄMINEN

Tyhjennä tukisaappaaseen kiinnitettynä oleva ilmatyyny asettamalla pumpun musta pää venttiiliin ja painamalla, kunnes ilmatyyny on liite ja kaikki ilma on poistunut.

**KOMMENTTI:** Ilmatyyyn ja pehmustetyyn paikkaa voidaan säättää nilkan ja kantapään koon mukaan. Irrota ilmatyyny saappaan sisältä liu'uttamalla sormiasi ilmatyyny ja saappaan välistä. Liu'uta sitten ilmatyynyä eteenpäin, jos nilkat ovat pienemmät, tai taaksepäin, jos nilkat ovat suuremmat. Kantapään takapuolella on oltava jonkin verran jännitystä ennen ilmatyyyn täyttämistä.

## NORSK BRUKSANVISNING

### ⚠ ADVARSER

**ADVARSEL:** IKKE BLÅS OPP LUFTBLÆREN FOR MYE!! HVIS LUFTBLÆREN BLÅSES OPP FOR MYE, KAN BLÆREN SPREKKE ELLER BLODSIRKULASJONEN TIL PASIENTENS FOT KAN BLI STOPPET. LUFTBLÆREN ER KONSTRUERT FOR Å TÅLE IKKE MER ENN 5 FULLE KLEM MED LUFT. HVIS LUFTBLÆREN BLÅSES OPP FOR MYE, ER IKKE GARANTIEN GYLDIG.

### BLÅSE OPP LUFTBLÆREN

Etter at støvelen er sett på pasienten ifølge bruksanvisningen som følger med, finn håndpumpen som følger med støvelen. Sett den klare enden av pumpen inn i Inflata-dysen som er plassert på høyre side av støvelen. Trykk den klare enden av pumpen fast inn i dysen for å hindre at luft unnslipper. Klem så fast to (2) hele ganger på pumpen og kontroller pasientens ankel for å se hvordan luftblæren passer. Prosessen med å blåse opp luftblæren kan gjøres av pasienten, slik at pasienten kontrollerer trykket i blæren. De fleste pasienter vil kun bruke 2–3 fulle trykk av luft fra pumpen.

### TØMME LUFTBLÆREN

For å tømme luftblæren mens den er i støvelen, sett den svarte enden av pumpen i dysen og klem til luftblæren er flat og all luften er ut.

**MERK:** Luftblæren og puten kan justeres for å passe til en rekke med ankel- og hælstørrelser. Skyv ganske enkelt fingrene dine mellom luftblæren og borrelåsen på innsiden av støvelen for å løsne den. Så skyver du luftblæren forover for mindre anklær eller skyver den bakover for større anklær. Det er nødvendig med litt stramming på baksiden av hælen før luftblæren blåses opp.

Om något allvarligt tillbud uppstår i relation till den här ortosen, rapportera till Breg och till den behöriga myndheten i medlemslandet som användaren och/eller patienten är etablerad i.

## INSTRUCTIUNI ÎN LIMBA ROMÂNĂ

### ⚠ ATENȚIONĂRI

**ATENȚIONARE:** NU UMFLAȚI EXCESIV PERNA DE AER!! UMFLAREA EXCESIVĂ A PERNEI DE AER POATE DUCE LA EXPLOZIA PERNEI SAU POATE OPOTE CIRCULAȚIA SÂNGELUI ÎN PICIORUL PACIENTULUI. PERNELE DE AER SUNT PROIECTATE SÂNU PREIA MAI MULT DE 5 APĂSĂRI COMPLETE DE AER. UMFLAREA EXCESIVĂ A PERNEI DE AER VA CONDUCE LA PIERDerea GARANȚIEI.

### UMFLAREA PERNEI DE AER

După aplicarea ghetei folosind instrucțiunile de aplicare lăvrate, localizati pompa manuală de aer lăvrată împreună cu gheata. Introduceți capătul liber al pompei în duza de intrare a aerului localizată pe partea dreaptă a ghetei. Apăsați ferm capătul liber al pompei în duză pentru a preveni pierderea aerului. Acum apăsați pompa complet de două (2) ori și verificați glezna pacientului pentru a vedea cum se poate preveni Perna de aer. Procesul de umflare al Pernei de aer se poate efectua de către pacient, astfel încât pacientul controlarea prezine din pernă. Cei mai mulți pacienți au nevoie de 2-3 apăsări complete ale pompei de aer.

### DEZUMFLAREA PERNEI DE AER

Pentru a dezumbla Perna de aer în timp ce este în gheata, plasați capătul negru al pompei în duză și eliminați aerul până ce perna de aer este plată și aerul a fost îndepărtat.

**NOTĂ:** Perna de aer și protecția pot fi ajustate pentru a se potrivi unei game variate de glezne și călcăie. Pur și simplu găsiți degetele între Perna de aer și dispozitivul de prindere cu bandă de scai din interiorul ghetei pentru a scoate. Acum găsiți Perna de aer în față pentru glezne mai mici sau găsiți în spate pentru glezne mai mari. Este necesară o ușoară tensiune pe partea din spate a călcăiului înainte de a umbla Perna de aer.

## NEDERLANDSE INSTRUCTIES

### ⚠ WAARSCHUWINGEN

**WAARSCHUWING:** POMP DE LUCHTBALG NIET TE VER OP! ALS DE LUCHTBALG TE VER WORDT OPGEPOMT, KAN DEZE BARSTEN EN KAN DE BLOEDCIRCULATIE NAAR DE VOET VAN DE PATIËNT WORDEN BELEMMERD. LUCHTBALGEN ZIJN ZO ONTWORPEN DAT ZE NIET MEER DAN 5 VOLLEDIGE POMPSLAGEN KUNNEN BEVATTEN. DE GARANTIE VERTALT ALS DE LUCHTBALG TE VER WORDT OPGEPOMT.

### DE LUCHTBALG OPBLAZEN

Nadat u de schoen bij de patiënt heeft aangebracht met behulp van de bijgevoegde pasinstruções, moet u de bij de schoen meegeleverde handpomp gebruiken. Plaats het vrije uiteinde van de pomp in de opblaasnozzle die zich aan de rechterkant van de schoen bevindt. Druk het doorzichtige uiteinde van de pomp stevig in de nozzle om te voorkomen dat er lucht ontsnapt. Knijp nu twee (2) keer stevig in de pomp en controleer de enkel van de patiënt om te zien hoe de luchtbalg past. Het proces van het opblazen van de luchtbalg kan door de patiënt zelf worden uitgevoerd, zodat de patiënt de druk in de luchtbalg kan regelen. De meeste patiënten zullen voldoende hebben aan slechts 2-3 volledige pompslagen.

### DE LUCHTBALG LATEN LEEGOPEN

Om de luchtbalg te laten leeglopen terwijl de schoen wordt gedragen, plaats u het zwarte uiteinde van de pomp in de nozzle en knijpt u tot de luchtbalg plat in alle lucht is verwijderd.

**OPMERKING:** De luchtbalg en het kussen kunnen worden aangepast aan een reeks van enkel- en hielmatten. Schuif gewoon uw vingers tussen de luchtbalg en het klittenband aan de binnenkant van de schoen om deze weg te pellen. Schuif nu de luchtbalg naar voren voor kleinere enkels of schuif hem terug voor grote enkels. Lichte spanning op de achterkant van de hiel is nodig voor het opblazen van de luchtbalg.

## SUOMENKIELISET OHJEET

### ⚠ VAROITUKSET

**VAROITUS:** ÄLÄ TÄYTÄ ILMATYYNNY LIAN TÄYTEEN! ILMATYYNNY TÄYTÄMINEN LIAN TÄYTEEN SAATTAA ESTÄÄ VEREN KIERTÄMISEN POTILAAN JALKAAN, JA ILMATYYNY SAATTAA REVETÄ. ILMATYYNTÄ ON SUUNNITELTU SITEN, ETÄ NIIHIN MAHTUU ENINTÄÄN 5 TÄYTÄ PAINALLUSTA ILMAA. ILMATYYNNY TAKUU RAUKEAA, JOS SE TÄYTETÄÄ LIAN TÄYTEEN.

### ILMATYYNNY TÄYTÄMINEN

Kun tukisaapas on kiinnitetty potilaan jalkaan annettujen ohjeiden mukaisesti, ota esiiin tuen mukana toimitettu käispumppu. Aseta pumpun kirkas pää saappaan oikealle puolella sijaitsevaan täytöventtiiliin. Paina pumpun kirkas pää venttiiliin tukevasti, jotta ilma ei pääse vuotamaan. Paina pumpu täysin tyhjäksi kaksi (2) kertaa ja tarkista, kuinka ilmatyyny istuu potilaan nilkkaan. Potilas voi täyttää ilmatyyyn itse, jolloin tynnyri painee potilaan hallittavissa. Useimmat potilaat tarvitsevat vain 2–3 täytä pumpun painallusta ilmaa.

### ILMATYYNNY TYHJENTÄMINEN

Tyhjennä tukisaappaaseen kiinnitettynä oleva ilmatyyny asettamalla pumpun musta pää venttiiliin ja painamalla, kunnes ilmatyyny on liite ja kaikki ilma on poistunut.

## INSTRUKCJE W JĘZYKU POLSKIM

### ⚠ OSTRZEŻENIA

**OSTRZEŻENIE:** NIE POMPOWAJ PECHERZA W NADMIERNYM STOPNIU!! NADMIERNE NAPOMPOWANIE PECHERZA MOŻE DOPROWADZIĆ DO JEGO PEKNIĘCIA ORAZ SKUTKOWAĆ ZATRZYMANIEM KRAĘZNIA KRWI W STOPIE PACJENTA. PECHERZE POWIETRZNE SĄ ZAPROJEKTOWANE W TAKI SPOSÓB, ABY POMIESCIĆ NIE WIĘCEJ NIŽ 5 PEŁNYCH PORCJI OBĘDZOŚCI POWIETRZA POCHODZĄCYCH Z POMPKI. NADMIERNE NAPOMPOWANIE PECHERZA POWIETRZNEGO DOPROWADZI DO UTRATY GWARANCJI.

### NADMUCHIWANIE PECHERZA POWIETRZNEGO

Po założeniu buta stabilizującego na stopę pacjenta zgodnie z dołączoną instrukcją zlokalizować ręczną pompkę powietrza dostarczoną wraz z butem. Umieścić wolny koniec pompki w dyszy nadmuchowej, znajdującej się po prawej stronie stabilizatora. Mocno docisnąć wolny koniec pompki do dyszy, aby zapobiec wyciekowi powietrza. Teraz mocno naciśnij pompkę dwa (2) pełne razy i zbadaj dokładny kosz pacjenta, aby sprawdzić dopasowanie pecherza powietrznego do jej kształtu. Proces nadmuchiwania pecherza powietrznego może być wykonywany przez pacjenta, aby mógł on samodzielnie kontrolować stopień jego napelnienia powietrzem. Większość pacjentów potrzebuje będzie jedynie 2-3 pełnych naciśnięć pompki.

### UWALNIANIE CIŚNIENIA Z PECHERZA POWIETRZNEGO

Aby uwolnić ciśnienie z pecherza powietrznego znajdującego się w butie stabilizującym, należy umieścić czarny koniec pompki w dyszy nadmuchowej i naciśnąć pompkę do momentu, aż pecherz powietrny stanie się płaski i całe powietrze zostanie z niego uwolnione.

**UWAGA:** Pecherz powietrny i podkładkę amortyzującą można regulować celem dopasowania do różnych rozmiarów kostek i pięt. Wystarczy jedynie wsunąć palce pomiędzy pecherz powietrny a haczykową część zapięcia na rzep po wewnętrznej stronie buta, aby go odczepić. Teraz przesunąć pecherz ku przodowi (w przypadku kostek o mniejszych rozmiarach) lub ku tyłowi (dotyczy kostek o większych rozmiarach). Przed napełnieniem pecherzyka konieczne jest lekkie naprężenie ściegna w tylnej części pięty.

## INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS

### ⚠ AVERTISSEMENTS

**AVERTISSEMENT :** NE GONFLEZ PAS EXCESSIVEMENT LA POCHE D'AIR ! UN GONFLEMENT EXCESSIF DE LA POCHE PEUT PROVOQUER SON ÉCLATEMENT OU ARRÉTER LA CIRCULATION SANGUINE AU PIED DU PATIENT. LESPOCHES D'AIR SONT CONÇUES POUR NE PAS RECEVOIR PLUS DE 5 PRESSIONS D'AIR COMPLÈTES. UN GONFLAGE EXCESSIF DE LA POCHE D'AIR ANNULE SA GARANTIE.

### GONFLAGE DE LA POCHE D'AIR

Après avoir mis en place la botte sur le patient en suivant les instructions fournies, localisez la pompe à air manuelle fournie avec la botte. Placez l'extrémité transparente de la pompe dans la buse Inflata située sur le côté droit de la botte. Appuyez fermement sur l'extrémité transparente de la pompe dans la buse pour empêcher l'air de s'échapper. Maintenant, pressez fermement la pompe deux (2) fois à fond et examinez la cheville du patient pour voir comment la poche d'air se met en place. Le gonflage de la poche d'air peut être effectué par le patient pour qu'il puisse contrôler la pression dans la poche. La plupart des patients n'utiliseront que 2 ou 3 pressions d'air complètes de la pompe.

### DÉGONFLAGE DE LA POCHE D'AIR

Pour dégonfler la poche d'air alors qu'elle est dans la botte, introduisez l'extrémité noire de la pompe dans la buse et pressez jusqu'à ce que la poche d'air soit plate et que tout l'air ait été évacué.

**REMARQUE :** La poche d'air et le coussinet peuvent être ajustés pour s'adapter à différentes tailles de cheville et de talon. Glissez simplement vos doigts entre la poche d'air et le crochet à l'intérieur de la botte pour la détacher. Maintenant, glissez la poche d'air vers l'avant pour les chevilles plus fines ou vers l'arrière pour les chevilles plus grosses. Une faible tension à l'arrière du talon est nécessaire avant de gonfler la poche